



**PL | INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA:** QUBE9 Automat do pompowania kół, opon ACCURA – PCL, jest przeznaczony do użytku wewnętrznego, wymaga montażu na ścianie za pomocą 4 śrub i musi być podłączone do uziemienia (klasa ochrony 1). Kompresor zasilający powinien być wyposażony w filtry wody i brudu, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń w systemie. Maksymalne dopuszczalne ciśnienie wlotowe wynosi 218 psi (15 bar), a minimalne 4 psi (0,3 bar). Przed uruchomieniem należy obowiązkowo zapoznać się z instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłową i bezpieczną eksploatację. Urządzenie nie może być używane w środowisku zagrożonym eksplozją ani w kontakcie z łatwopalnymi gazami i oparami. Przechowywane wysokociśnieniowe powietrze lub azot nie mogą być kierowane na osoby, aby uniknąć obrażeń. Urządzenie nie nadaje się do pompowania dętek rowerowych z zaworami Presta lub Woods. Należy regularnie kontrolować stan węży i łączników oraz czyścić filtry sinterowane. Wszystkie naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis, aby zachować gwarancję. Produkt spełnia normy EC (EMC 89/336/EEC, LVD 73/23/EEC), z maksymalnym błędem pomiarowym  $\pm 0,08$  bar. W razie problemów, jak brak wyświetlacza lub problem z ciśnieniem, skonsultuj się z serwisem.

**EN | SAFETY INFORMATION:** The QUBE9 ACCURA – PCL tyre inflator is designed for indoor use, requires wall mounting with 4 screws, and must be grounded (class 1 protection). The compressor should have water and dirt filters to prevent contamination in the system. Maximum inlet pressure is 218 psi (15 bar), and the minimum is 4 psi (0.3 bar). Before use, read the user manual to ensure safe and correct operation. The device must not be used in explosive environments or with flammable gases or vapours. Stored high-pressure air or nitrogen must not be directed at people to avoid injuries. The device is not suitable for inflating bicycle tubes with Presta or Woods valves. Regularly check hoses, connectors, and clean sintered filters. Repairs must be carried out by authorised service personnel to maintain warranty. The product complies with EC standards (EMC 89/336/EEC, LVD 73/23/EEC), with a maximum measurement error of  $\pm 0.08$  bar. For issues like display failure or pressure problems, contact service.

**DE | SICHERHEITSINFORMATION:** Der QUBE9 ACCURA – PCL Reifenfüller ist für den Innenbereich konzipiert, erfordert eine Wandmontage mit 4 Schrauben und muss geerdet werden (Schutzklasse 1). Der Kompressor sollte mit Wasser- und Schmutzfiltern ausgestattet sein, um Verunreinigungen im System zu vermeiden. Der maximale Eingangsdruck beträgt 218 psi (15 bar), der minimale 4 psi (0,3 bar). Vor der Inbetriebnahme lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung, um einen sicheren und korrekten Betrieb zu gewährleisten. Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in Kontakt mit brennbaren Gasen oder Dämpfen verwendet werden. Gespeicherte Hochdruckluft oder Stickstoff dürfen nicht auf Personen gerichtet werden, um Verletzungen zu vermeiden. Das Gerät ist nicht für Fahrradschläuche mit Presta- oder Woods-Ventilen geeignet. Überprüfen Sie regelmäßig Schläuche, Anschlüsse und reinigen Sie die Sinterfilter. Reparaturen müssen von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden, um die Garantie zu erhalten. Das Produkt entspricht den EC-Normen (EMC 89/336/EEC, LVD 73/23/EEC) mit einem maximalen Messfehler von  $\pm 0,08$  bar. Bei Problemen wie einem Displayausfall oder Druckproblemen wenden Sie sich bitte an den Service.



**FR | INFORMATIONS DE SÉCURITÉ :** Le QUBE9 ACCURA – PCL est conçu pour un usage intérieur, nécessite une fixation murale avec 4 vis et doit être mis à la terre (protection de classe 1). Le compresseur doit être équipé de filtres à eau et à poussières pour éviter la contamination du système. La pression d'entrée maximale est de 218 psi (15 bars), et la minimale est de 4 psi (0,3 bar). Avant utilisation, lisez le manuel d'utilisation pour garantir une utilisation correcte et sûre. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des environnements explosifs ou en présence de gaz ou de vapeurs inflammables. L'air comprimé ou l'azote ne doivent pas être dirigés vers des personnes pour éviter des blessures. L'appareil n'est pas adapté au gonflage de chambres à air de vélo avec valves Presta ou Woods. Vérifiez régulièrement les tuyaux, les connecteurs et nettoyez les filtres frittés. Les réparations doivent être effectuées par un personnel de service agréé pour conserver la garantie. Le produit est conforme aux normes CE (EMC 89/336/EEC, LVD 73/23/EEC) avec une marge d'erreur de  $\pm 0,08$  bar. En cas de problème, comme une panne d'affichage ou un problème de pression, contactez le service.

**ES | INFORMACIÓN DE SEGURIDAD:** El QUBE9 ACCURA – PCL está diseñado para uso en interiores, requiere montaje en pared con 4 tornillos y debe estar conectado a tierra (protección de clase 1). El compresor debe estar equipado con filtros de agua y suciedad para evitar contaminación en el sistema. La presión máxima de entrada es de 218 psi (15 bar) y la mínima de 4 psi (0,3 bar). Antes de usar, lea el manual de usuario para garantizar un funcionamiento seguro y correcto. El dispositivo no debe usarse en ambientes explosivos ni con gases o vapores inflamables. El aire comprimido o nitrógeno almacenado no debe dirigirse hacia personas para evitar lesiones. El dispositivo no es adecuado para inflar cámaras de bicicleta con válvulas Presta o Woods. Revise regularmente las mangueras, conectores y limpie los filtros sinterizados. Las reparaciones deben ser realizadas por personal autorizado para mantener la garantía. El producto cumple con las normas CE (EMC 89/336/EEC, LVD 73/23/EEC) con un error de medición máximo de  $\pm 0,08$  bar. En caso de problemas, como fallos en la pantalla o problemas de presión, contacte con el servicio técnico.

**NL | VEILIGHEIDSINFORMATIE:** De QUBE9 ACCURA – PCL is ontworpen voor gebruik binnenshuis, moet met 4 schroeven aan de muur worden gemonteerd en moet worden geaard (beschermingsklasse 1). De compressor moet zijn uitgerust met water- en vuilfilters om vervuiling in het systeem te voorkomen. De maximale inlaatdruk is 218 psi (15 bar), de minimale is 4 psi (0,3 bar). Lees voor gebruik de handleiding om een veilige en correcte werking te garanderen. Het apparaat mag niet worden gebruikt in explosieve omgevingen of in contact met brandbare gassen of dampen. Opgeslagen hogedrukluft of stikstof mag niet op personen worden gericht om verwondingen te voorkomen. Het apparaat is niet geschikt voor het oppompen van fietsbinnenbanden met Presta- of Woods-ventielen. Controleer regelmatig slangen en aansluitingen en reinig de gesinterde filters. Reparaties moeten worden uitgevoerd door geautoriseerd servicepersoneel om de garantie te behouden. Het product voldoet aan de CE-normen (EMC 89/336/EEC, LVD 73/23/EEC) met een maximale meetfout van  $\pm 0,08$  bar. Neem bij problemen zoals een defect scherm of drukproblemen contact op met de service.



**IT | INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA:** Il QUBE9 ACCURA – PCL è progettato per uso interno, richiede un montaggio a parete con 4 viti e deve essere collegato a terra (classe di protezione 1). Il compressore deve essere dotato di filtri per acqua e sporco per evitare contaminazioni nel sistema. La pressione massima di ingresso è di 218 psi (15 bar) e la minima di 4 psi (0,3 bar). Prima dell'uso, leggere il manuale utente per garantire un funzionamento sicuro e corretto. Il dispositivo non deve essere utilizzato in ambienti esplosivi né in presenza di gas o vapori infiammabili. L'aria compressa o l'azoto ad alta pressione non devono essere diretti verso le persone per evitare lesioni. Il dispositivo non è adatto per gonfiare camere d'aria per biciclette con valvole Presta o Woods. Controllare regolarmente i tubi, i connettori e pulire i filtri sinterizzati. Le riparazioni devono essere effettuate da personale autorizzato per mantenere la garanzia. Il prodotto è conforme agli standard CE (EMC 89/336/EEC, LVD 73/23/EEC) con un margine di errore massimo di  $\pm 0,08$  bar. In caso di problemi, contattare l'assistenza.

**CS | BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE:** QUBE9 ACCURA – PCL je určeno pro vnitřní použití, vyžaduje montáž na stěnu pomocí 4 šroubů a musí být uzemněno (ochranná třída 1). Kompresor musí mít filtry na vodu a nečistoty, aby se zabránilo kontaminaci systému. Maximální vstupní tlak je 218 psi (15 bar) a minimální 4 psi (0,3 bar). Před použitím si přečtěte návod k obsluze, abyste zajistili bezpečný a správný provoz. Zařízení nesmí být používáno v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo v kontaktu s hořlavými plyny či výparů. Uchovávaný stlačený vzduch nebo dusík nesmí být směřován na osoby, aby nedošlo ke zranění. Zařízení není vhodné pro nafukování jízdních kol s ventily Presta nebo Woods. Pravidelně kontrolujte hadice, konektory a čistěte sintrované filtry. Opravy musí být prováděny autorizovaným servisem, aby byla zachována záruka. Produkt splňuje normy EC (EMC 89/336/EEC, LVD 73/23/EEC) s maximální chybou měření  $\pm 0,08$  bar. V případě problémů kontaktujte servis.

**SK | BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE:** QUBE9 ACCURA – PCL je určené na vnútorné použitie, vyžaduje montáž na stenu pomocou 4 skrutiek a musí byť uzemnené (ochranná trieda 1). Kompresor by mal byť vybavený filtrami na vodu a nečistoty, aby sa zabránilo kontaminácii systému. Maximálny vstupný tlak je 218 psi (15 bar), minimálny 4 psi (0,3 bar). Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu, aby ste zaistili bezpečnú a správnu prevádzku. Zariadenie nesmie byť použité v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu alebo v kontakte s horľavými plynmi alebo parami. Skladovaný stlačený vzduch alebo dusík nesmie byť smerovaný na osoby, aby sa predišlo zraneniu. Zariadenie nie je vhodné na nafukovanie bicyklových duší s ventilmi Presta alebo Woods. Pravidelne kontrolujte hadice, konektory a čistite sintrované filtre. Opravy musia byť vykonávané autorizovaným servisom na zachovanie záruky. Produkt spĺňa normy EC (EMC 89/336/EEC, LVD 73/23/EEC) s maximálnou chybou merania  $\pm 0,08$  bar. V prípade problémov kontaktujte servis.



**HU | BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ:** A QUBE9 ACCURA – PCL beltéri használatra készült, 4 csavarral a falra kell szerelni, és földelést igényel (1. osztályú védelem). A kompresszornak víz- és szennyeződés-szűrővel kell rendelkeznie a rendszer szennyeződéseinek elkerülése érdekében. A maximális bemeneti nyomás 218 psi (15 bar), a minimális 4 psi (0,3 bar). Használat előtt olvassa el a használati útmutatót a biztonságos és helyes működés érdekében. Az eszközt nem szabad robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony gázokkal, gőzökkel használni. A tárolt nagynyomású levegőt vagy nitrogént nem szabad emberek felé irányítani, hogy elkerüljék a sérüléseket. Az eszköz nem alkalmas Presta vagy Woods szelepes kerékpárgumik pumpálására. Rendszeresen ellenőrizze a tömlőket, csatlakozókat és tisztítsa meg a szinterezett szűrőket. Javításokat kizárólag engedélyezett szerviz végezhet, hogy a garancia érvényes maradjon. A termék megfelel az EC szabványoknak (EMC 89/336/EEC, LVD 73/23/EEC), maximális mérési hibája  $\pm 0,08$  bar. Probléma esetén forduljon szervizhez.